PENNON

PENNON

N2 Поломоечная машина с ручным управлением

Руководство по эксплуатации



Компания Jingqi Environmental Technology (Zhejiang) Co., Ltd.

Pennon Environmental Technology (Zhejiang) CO., Ltd.

Адрес: 318 Xinghe Road, город Ююэ, округ Дэцин, город Хучжоу, провинция Чжэцзян, Китай.

Тел.: 400-107-0169

Сайт: www.pennonenv.com

Компания Jingqi Environmental Technology (Zhejiang) Co., Ltd.

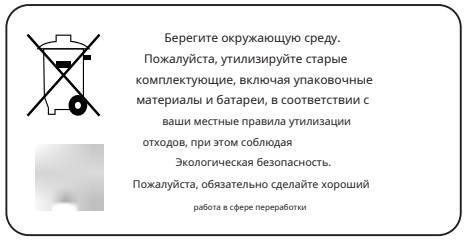
Pennon Environmental Technology (Zhejiang) CO., Ltd.

Перед использованием внимательно прочтите данное руководство.

В настоящем руководстве содержатся необходимые инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию машины. Перед началом эксплуатации или использованием машины внимательно прочтите и изучите данное руководство. При заказе запасных частей обратитесь к руководству по запасным частям, прилагаемому к машине.

Перед выбором запчастей или аксессуаров, пожалуйста, уточните модель и серийный номер вашего оборудования. Вы можете заказать запчасти или аксессуары у производителей или дистрибьюторов по телефону или почте. Этот аппарат обеспечивает превосходный сервис. Если мы сможем добиться следующих результатов, мы сможем добиться наилучших результатов при минимальных затратах:

- Обращайтесь с машиной осторожно.
- Регулярно проводите техническое обслуживание машины в соответствии с инструкциями по техническому обслуживанию, приведенными в руководстве по эксплуатации.
- Ремонт с использованием деталей или материалов, изготовленных оригинальным производителем.



Адрес:№ 318 Xinghe Road, город Ююэ, уезд Дэцин, город Хучжоу, провинция Чжэцзян

Провинция, Китай

ТЕЛ.:4001-070-169

Веб-сайт:http://www.pennonenv.com/

Технические характеристики и детали могут быть изменены без предварительного уведомления.

Информация о машине:

Модель машины:

Серийный номер машины:

Варианты машин:

Торговый представитель:

номер телефона торгового представителя:

Идентификатор клиента:

Дата продажи:

СОДЕРЖАНИЕ

1. Внимание·····3

2. Прием машины·····4

3. Метод машинной очистки· ...

4. Информация о кистях и подушечках· ...

5. Установка машины· ...

6. Описание компонентов машины·····7

7. Эксплуатация машин·····8

8. Дренаж резервуара для воды·····9

9. Зарядка аккумулятора·····9

10. Техническое обслуживание машин· ...

11. Погрузочно-разгрузочная машина· ...

12. Машина для хранения· ...

13. Поиск неисправностей· ...

14. Технические параметры·····12

1.Внимание

Данная машина предназначена для промышленного и коммерческого использования, в частности для уборки твердых полов в помещениях, и не используется для других целей.
Используйте все рекомендуемые чистящие салфетки и щетки, а также имеющиеся в продаже средства для мытья полов, подходящие для этой машины.
Ниже приводится объяснение предупреждающих символов и мер безопасности, используемых в данном руководстве.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используется для предупреждения о рисках или небезопасных операциях, которые могут привести к серьезным травмам или смерти.

В целях безопасности: укажите меры предосторожности, которые необходимо соблюдать при использовании данного аппарата для обеспечения безопасности.

Несоблюдение следующих предупреждений может привести к травмам, поражению электрическим током, пожару или взрыву.

ВНИМАНИЕ: Опасность пожара или взрыва:

1: Не используйте легковоспламеняющиеся жидкости и не эксплуатируйте машину вблизи или в местах с наличием легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.

2: Данная машина не оснащена взрывозащищенным двигателем. При использовании машины в местах с наличием легковоспламеняющихся газов, жидкостей или горючей пыли во время запуска и работы электродвигатель может генерировать искры, что может привести к мерцанию или взрыву.

3: Не поднимайте легковоспламеняющиеся материалы или активные металлы.

4: Аккумулятор выделяет водород. Держитесь подальше от искр и открытых источников возгорания и убедитесь, что аккумуляторный отсек открыт во время зарядки.

ВНИМАНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Перед ремонтом машины отсоедините провод аккумуляторной батареи.

ВНИМАНИЕ: Не держите щетку обеими руками во время работы. Перед ремонтом машины выключите ее.

Следующая информация указывает на ситуации, которые могут представлять потенциальную опасность для операторов или оборудования:

В целях безопасности:

1: Не эксплуатируйте машину:

① Удалите легковоспламеняющиеся жидкости или воспламеняющиеся газы из опасной зоны, в противном случае это может привести к взрывам или возгораниям.

② Если вы не прошли обучение, ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. 2: Перед запуском машины:

① Убедитесь, что все настройки безопасности установлены и работают правильно. 3. При использовании аппарата:

① При движении по склонам и скользким поверхностям, пожалуйста, двигайтесь медленно.

② Носите нескользящую обувь.

③ Пожалуйста, снижайте скорость при поворотах.

④ О повреждениях машины или сбоях в ее работе следует сообщать немедленно.

⑤ Не позволяйте детям играть на машине.

⑥ Соблюдайте пропорции смешивания и инструкции по обращению с химикатами, указанные на упаковке.

4: При выходе из машины или ее ремонте: 1)

Припаркуйте машину на устойчивой

поверхности.

2) Выключите питание.

3) Уберите движущиеся части и не надевайте свободные топы, рубашки или рукава.

2) Перед эксплуатацией машины отсоедините проводку аккумулятора.

3) При работе с аккумуляторными батареями или их проводкой надевайте защитные перчатки и средства защиты глаз.

4) Избегайте контакта с кислотой из аккумуляторной батареи.

5) Не промывайте машину струей воды под высоким давлением или водопроводными трубами.

6) Используйте запасные части, предоставленные или одобренные производителем.

7) Все ремонтные работы должны выполняться квалифицированным персоналом по техническому обслуживанию.

8) Не вносите изменения в оригинальную конструкцию машины. 6.
При обращении с машинами:

1) Пожалуйста, выключите питание.

2) Не перемещайте машину с установленными батареями.

3) Пожалуйста, управляйте машиной с помощью других людей.

4) При погрузке и разгрузке машин из грузовиков или прицепов используйте рекомендуемый уровень погрузки и разгрузки.

5) Закрепите машину на грузовике или прицепе с помощью тросов.

6) Опустите головку щетки в нижнее положение.

2,Прием машины

Распаковка машины

1. Проверьте список товаров. Если вы обнаружили какие-либо неточности, пожалуйста, свяжитесь с продавцом.

- Две батареи 12 В — стандартная конфигурация
- Одно зарядное устройство для аккумулятора 24 В (стандартное)
- Комплект соединительных проводов для аккумулятора — стандартная комплектация
- Один комплект абсорбирующих резиновых полосок — стандартная комплектация
- Одноэтажная щетка — стандартная конфигурация
- One Pad Driver — стандартная конфигурация
- Другие аксессуары приобретаются отдельно.

2: Чтобы открыть упаковку машины, сначала снимите транспортировочные крепления и тросы, которые крепят машину к складу.

С помощью других лиц аккуратно выгрузите машину со склада.

★ Внимание: Если погрузочно-разгрузочная платформа не используется, не толкайте машину напрямую, чтобы избежать повреждений.

★ Внимание: Во избежание повреждения машины, пожалуйста, заберите ее со склада перед установкой аккумулятора.

Установка аккумулятора:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:Опасность возгорания или взрыва: из аккумулятора выделяется водород. Держитесь подальше от искр и открытых источников возгорания. Во время зарядки крышка аккумулятора должна быть открыта.

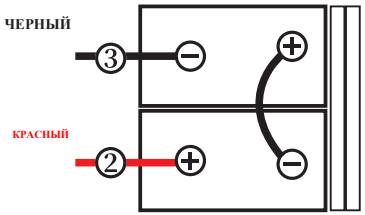
В целях безопасности: при ремонте машины надевайте защитные перчатки и средства защиты глаз при работе с аккумуляторными батареями и их проводкой.

Избегайте контакта с жидкой кислотой аккумуляторной батареи.

Установите машину на ровной поверхности и выньте ключ. Поднимите

сливной бак, чтобы получить доступ к аккумуляторному отсеку.

Осторожно установите аккумулятор в дверцу аккумуляторного отсека и подключите кабель аккумулятора, как показано на схеме ниже.



★ **Внимание**: Не бросайте аккумулятор в аккумуляторный отсек, чтобы не повредить аккумулятор и машину.

4. Перед подключением аккумулятора убедитесь, что электроды и клеммы чистые. При необходимости используйте чистящий раствор для электродов и металлическую щётку. Примечание: Нанесите тонкий слой не содержащего металлов смазочного масла или защитного спрея на подключённые провода, чтобы предотвратить коррозию аккумулятора. После установки аккумулятора проверьте шкалу мощности на индикаторе заряда аккумулятора и при необходимости зарядите его.

3,**Метод очистки**

Способ уборки: вручную управляйте водяным клапаном, чтобы регулировать количество моющего раствора
(воды и чистящего средства), подаваемого на пол. Щётка использует для уборки пола раствор, смешанный с чистящим средством и водой. Во время движения машина с помощью скребка всасывает сточные воды с пола в сливной бак.

4,Информация о щетках

Для обеспечения оптимальной эффективности используйте щётки правильного типа для уборки.

Рекомендации по использованию щёток для мытья следующие:

1. Мягкая нейлоновая щетка (белая)

Рекомендуется для очистки напольных покрытий с покрытием, не повреждая пол, не оставляя царапин.

2. Белый абразивный полировальный пад (также известная как полировальная губка).

Используется для поддержания сильного блеска или полировки полов.

3. Красный абразивный полировальный пад

Используется для удаления небольших загрязнений без повреждения пола.

4. Черный пад для полировки

Используется для сильного удаления толстых покрытий или оснований, а также для сверхсильной очистки.

5. Установка машины

Прикрепите узел сквиджа

Установите машину на ровную поверхность и выньте ключ.

Опустите рычаг подъёма головки сквиджа в нижнее положение.
Прикрепите сквидж к кронштейну. Перед затяжкой убедитесь, что фиксатор полностью вставлен в гнездо.

Подсоедините всасывающий шланг к сквиджу. Осмотрите сгон и отрегулируйте их по необходимости. Установите щётку/ чистящие насадки.

Объяснение:

Проконсультируйтесь с местным авторизованным дилером.

Установите машину на ровной поверхности и выньте ключ.

Нажмите на педаль подъема сквиджа, чтобы поднять его от пола.

Совместите болт крепления игольчатого диска/щетки с пряжкой диска привода двигателя и нажмите выключатель двигателя диска щетки.

Если вы хотите снять игольчатый диск и щетку, нажмите на педаль подъема головки щетки, чтобы поднять головку щетки над землей, и нажмите выключатель двигателя диска щетки.

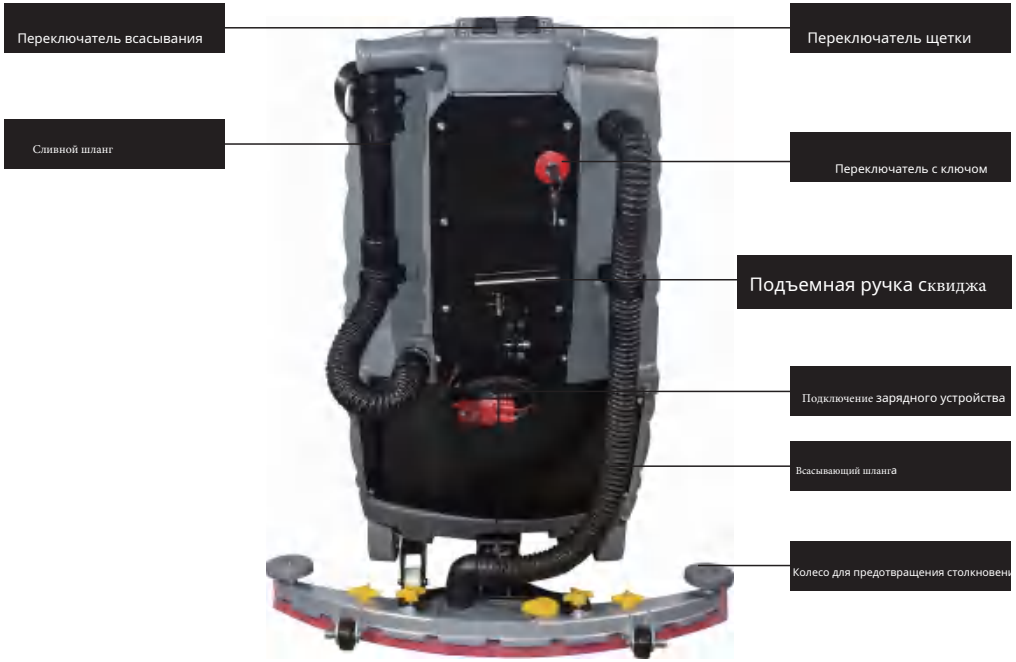
6. Описание компонентов машины

◆、Инструкции по эксплуатации панели поломоечных машин



2, **Описание о** machine components





7. Операция машины

В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ: Не приступайте к работе на машине, пока не прочтете и не поймете руководство оператора.

ВНИМАНИЕ: Опасность возгорания или взрыва. Не эксплуатируйте машину вблизи или в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или горючей пыли.

1. Предоперационный осмотр

Сметите мусор с пола.

Проверьте уровень заряда батареи на индикаторе батареи.

Проверьте степень износа щётки и износ чистящего пада/щётки. Проверьте степень износа водопоглощающей резиновой полосы и отрегулируйте угол наклона. Убедитесь, что сливной бак пуст и установлен чистый фильтр.

2. Управление машиной

Включите выключатель питания машины.

Нажмите на педаль подъема щеточной пластины, чтобы опустить сквидж на пол. Потяните вниз механихзм для опускания сквиджа, чтобы опустить гего на пол.

Включите регулятор подачи чистой воды.

Нажмите выключатель двигателя щеточного узла, а затем нажмите выключатель двигателя всасывающей турбины. Начните движение машины для очистки.

Примечание: рекомендуется использовать скорость очистки 45–60 метров в минуту.

3. Во время работы машины

Перекрывайте каждый путь очистки на 5 см, чтобы машина могла двигаться и не повредить пол. Не эксплуатируйте машину на склоне с уклоном более 5%.

В целях безопасности: при использовании машины двигайтесь медленно по склонам и скользким полам.

Если пены слишком много, рекомендуется залить в бак с чистой водой раствор пеногасителя.

★ Примечание: Не допускайте попадания пены в фильтр, чтобы не повредить двигатель всасывания. Пена может привести к неэффективности переключателя фильтра.

Для уборки очень загрязненных участков используйте двойную очистку. Сначала поднимите скребок для очистки, дайте раствору впитаться в течение 3–5 минут, затем опустите скребок и снова проведите уборку. Замените или поверните резиновый сгон в зависимости от фактического загрязнения.

Наблюдайте за расходом энергии аккумулятора.

Следите за уровнем оставшейся жидкости по указателю уровня в баке с чистой водой. При традиционном методе мойки расходуется 10 литров воды каждые 10 минут.

Когда раствор в баке с чистой водой закончится, сначала опорожните бак для сточных вод, а затем снова наполните его раствором.

Когда сотрудники заканчивают работу, пожалуйста, установите машину на ровной поверхности и выньте ключ. После использования выполните ежедневные процедуры технического обслуживания.

ВНИМАНИЕ: Опасность возгорания или взрыва. Не поднимайте легковоспламеняющиеся материалы или химически активные металлы.

4. Индикатор заряда батареи

Индикатор заряда аккумулятора отображает уровень заряда. Когда аккумулятор полностью заряжен, все индикаторы загораются. По мере разрядки аккумулятора индикаторы гаснут справа налево. Чтобы продлить срок службы аккумулятора, не допускайте полного отключения индикаторов.

Примечание: Чтобы продлить срок службы аккумулятора, обязательно заряжайте его после того, как общее время использования устройства превысит 30 минут.

8,Дренаж резервуара для воды

Сливной бак следует опорожнять и очищать после каждого использования. Резервуар для чистой воды следует регулярно очищать от следов коррозии. Переместите машину к месту слива, выключите питание и выполните следующие действия:

1. Слейте грязную воду из бака.

Поверните крышку сливного патрубка бака для грязной воды против часовой стрелки и снимите её.

Откройте крышку бака для грязной воды и промойте резервуар .

Снимите и промойте плавающий фильтр в резервуаре для грязной воды 2.

Слейте воду из резервуара для чистой воды.

1) Откройте кран подачи воды и медленно слейте чистую воду.

9. Зарядка аккумулятора

Примечание: Чтобы продлить срок службы аккумулятора и обеспечить наилучшую производительность устройства, его необходимо заряжать после того, как устройство проработает не менее 30 минут. Не оставляйте аккумулятор разряженным на длительное время. Следующие инструкции по зарядке относятся к зарядному устройству, входящему в комплект поставки данного устройства. Во избежание повреждения аккумулятора обязательно используйте зарядное устройство со следующими характеристиками.

Характеристики зарядного устройства:

- Тип зарядного устройства — Зарядное устройство для аккумуляторов
- Выходное напряжение — 24 В
- Выходной ток — 15А
- Автоматически отключать цепь после насыщения
- Подходит для глубокого цикла зарядки аккумуляторов

Для зарядки переместите устройство в хорошо проветриваемое место.

ВНИМАНИЕ: Опасность возгорания или взрыва. При зарядке аккумулятора выделяется водород. Беречь от искр и открытого огня. Во время зарядки держать аккумуляторный отсек открытым.

Припаркуйте машину на ровной поверхности и поверните ключ в положение «выкл.».

В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ: При обслуживании машины надевайте защитные перчатки и средства защиты глаз при работе с аккумуляторными батареями и их соединениями, чтобы избежать контакта с кислотой аккумуляторной батареи.

Во время зарядки откройте крышку резервуара для грязной воды сбоку для вентиляции.

Подключите шнур питания зарядного устройства к заземлённой розетке.

Подключите шнур питания постоянного тока зарядного устройства к надежно заземленной розетке для зарядки аккумулятора.

Зарядное устройство автоматически начнет зарядку и автоматически отключится после полной зарядки.

ВНИМАНИЕ: НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ОТСЕК ДЛЯ БАТАРЕИ ВО ВРЕМЯ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ВЗРЫВА.

10,Техническое обслуживание машин

При соблюдении ежедневных, еженедельных и ежемесячных процедур технического обслуживания ваша машина будет оставаться в отличном рабочем состоянии.

Внимание: Опасность поражения электрическим током. Перед обслуживанием машины отсоедините кабель аккумулятора.

1. Ежедневное обслуживание (после каждого использования): слив и очистка бака для сточных вод.

Снимите и промойте плавающий фильтр, расположенный в баке для грязной воды.

Слейте воду из резервуара и промойте его горячей водой (не выше 60 градусов) по мере необходимости. Снимите пад и щётку Если пад изношен, переверните или замените. Протрите впитывающую резиновую полоску и поднимите её, чтобы предотвратить повреждение.

Проверьте степень износа края резиновой полоски. Если она изношена, переверните ее или замените.

Протрите машину универсальным чистящим средством и влажной тканью. В целях безопасности не используйте струи высокого давления или шланг для очистки машины, чтобы избежать выхода из строя электронных компонентов.

Проверьте износ щетки и замените ее, если она изношена или повреждена.

Зарядите аккумулятор. Чтобы продлить срок службы аккумулятора и обеспечить максимальную производительность устройства, его следует использовать не менее 30 минут.

2. Ежемесячное обслуживание

Снимите фильтр резервуара для воды с нижней части кофемашины и очистите сетчатый фильтр. Перед снятием фильтра обязательно слейте воду из резервуара.

Очистите верхнюю часть аккумулятора, чтобы предотвратить коррозию электродов.

Проверьте, не ослаблен ли соединительный провод аккумулятора.

Проверьте и очистите уплотнитель крышки бака для грязной воды, при повреждении замените его.

Распылите сухую силиконовую смазку на все шарниры и ролики, а затем покройте слоем водостойкой смазки, чтобы обеспечить плавность хода оси.

Проверьте, не ослаблены ли гайки и болты на машине.

Проверьте, нет ли утечек в машине.

3. Сезонное обслуживание

Проверяйте износ приводного двигателя, двигателя всасывания и двигателя щётки каждые 250 часов. При износе угольной щётки менее 10 мм её необходимо заменить. Если требуется ремонт машины, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ: Опасность поражения электрическим током. Перед обслуживанием машины отсоедините кабели аккумулятора.

11,Подъемно-транспортные машины

При перемещении машины на грузовике или прицепе всегда соблюдайте следующую процедуру крепления: Поднимите чистящую головку в транспортное положение.

Для загрузки машины используйте рекомендуемую погрузочную площадку.

Приставьте переднюю часть машины к передней части грузовика или прицепа, опустите чистящую головку и выключите питание, как только машина будет установлена.

Разместите препятствие позади каждого ведущего колеса, чтобы предотвратить скатывание машины.

Закрепите верхнюю часть машины тросами, чтобы предотвратить её опрокидывание. Кронштейны обязательно должны быть установлены на кузове грузовика или прицепа.

В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ: При перемещении машины используйте рекомендуемые погрузочные платформы для загрузки и выгрузки машины из грузовика или прицепа и закрепите машину на палубе с помощью тросов.

12. Машина для хранения

Зарядите аккумулятор перед хранением. Не храните его, если он разряжен. Слейте воду из резервуара и тщательно промойте его.

Храните машину в сухом месте с поднятым сквиджем. Откройте крышку сливного бака для проветривания.

Примечание: не подвергайте машину воздействию дождя и не храните ее вне помещений.

При хранении машины в холодном помещении обязательно слейте из нее всю жидкость.

13. Поиск неисправностей

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Машина не работает	Батарея разрядилась	Заряд батареи
	Отказ батареи	Замена батареи
	Кабель аккумулятора отсоединен	Затяните проводку аккумулятора.
	Перегорел главный предохранитель	Заменить предохранитель
Щеточный мотор не работает	Головка щетки поднята над землей	Опустите щетку
	Индикатор батареи заблокирован и не запущен	Заряд батареи
	Автоматический выключатель щеточного двигателя вызывает отключение питания	Кнопка сброса автоматического выключателя щетки
	Неисправность переключателя щетки (вверх/вниз)	Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.
	Износ угольных щеток двигателя	Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.
Всасывающий двигатель не работает	Скребок поднят над полом	Опустите всасывающий двигатель
	Перегорел предохранитель всасывающего двигателя	Заменить предохранитель
	Неисправность всасывающего двигателя или проводки	Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.
	Износ угольных щеток двигателя	Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.
Небольшое количество или вода не подается	Фильтр резервуара для чистой воды или труба подачи раствора засорены	Очистите фильтр бака
	Слишком низкая настройка расхода воды на ручке управления потоком.	Отрегулируйте ручку регулировки расхода воды.
	Ослабьте винт ручки управления.	Затяните винт. После смазки ручки

Низкий уровень воды низкая эффективность	Бак для грязной воды полон	Слейте воду из бака
	Износ резинового сгона	Замените резиновый сгон.
	Заблокирована всасывающая труба	Устранение засоров
	Повреждено уплотнительные бака	Заменить уплотнение
	Неисправность всасывающего двигателя	Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.
Короткое время работы	Аккумулятор неисправен.	Замена батареи
	Сбой зарядки аккумулятора	Ремонт или замена зарядного устройства

14,Технические параметры

Технические параметры	ЕДИНИЦА	
Напряжение питания	В	24
Двигатель щетки	Вт	380
Всасывающий двигатель	Вт	500
Ширина	мм	500
Ширина	мм	800
Производительность	м2/ч	2250
Бак для чистой воды	Л	35
Резервуар для грязной воды	Л	40
Размеры	мм	1300x800x1060
Вес оборудования	кг	58

О гарантии на машину

Гарантия на всю машину составляет 1 год, за исключением уязвимых и расходных деталей (электромагнитный клапан, выключатель питания, всасывающая труба, выпускная труба, резиновая прокладка, щетки, игольчатая пластина, универсальное колесо корпуса машины, направляющее колесо головки скребка, предохранители, колесо защиты от столкновений всасывающего скребка).

Ограниченный гарантийный срок 1 год

В течение одного года с даты покупки компания обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые детали и электронные компоненты, которые по результатам проверки продаж компании окажутся дефектными с точки зрения материала или рабочих характеристик для первоначального покупателя.

Исключения из гарантии

Компания не несет гарантийной ответственности за несанкционированный ремонт или модификацию любых частей поломоечных машин без предварительного явного согласия. Повреждения, вызванные следующими причинами: утечка электролита из аккумулятора, неправильное использование, ненадлежащее использование, случайность или халатность, неправильная эксплуатация, обслуживание или хранение, а также другое ненадлежащее использование, выходящее за рамки ответственности компании. Компания не несет расходов на рабочую силу, расходы на деловые звонки, транспортные расходы и другие расходы, связанные с ремонтом данного изделия.

Никаких других прямых гарантий

Гарантия ограничена одним годом с даты покупки и в объеме, разрешенном законом.

Информация Регистрация

Название и модель продукта: _____

Заводской код: _____

Название компании: _____

Дата продажи: _____

Тел.: _____

合格证

Qualified certificate

产品名称：_____

The name of the product: _____

产品型号：_____

The modle: _____

序列号：_____

Serial Number: _____

Благодарим вас за доверие к качеству продукции Jingqi Environment. Этот продукт прошёл тщательное тестирование, соответствует корпоративным стандартам Jingqi Environment и одобрен к отправке.

Благодарим вас за доверие к Pennon Environment. Оборудование проходит строгие испытания перед отправкой. Оно соответствует корпоративным стандартам Pennon.

质检员 _____

Quality inspector



检验日期 年 月 日

Inspection Date YTD